



Let's Protect®

---

# ODOLOCK™

ACTIVATED CHARCOAL DRESSING

MEDICAZIONE AL CARBONE ATTIVO

STERILE R

 Systagenix

## **EN** Product Description

ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing is a sterile dressing, composed of pure activated carbon encased in a non woven nylon envelope. By eliminating offensive odours ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing improves the quality of life for the patient and nursing personnel.

### **Indications**

ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing is suitable for use in the management of all chronic wounds including fungating carcinomas, diabetic ulcers, decubitus (pressure) ulcers, venous ulcers, arterial ulcers, mixed aetiology ulcers, traumatic and surgical wounds where odour occurs.

### **DIRECTIONS FOR USE**

#### **Preparation of wound site**

Dry, necrotic tissue must first be removed by surgical, enzymatic or autolytic debridement.

#### **Application**

- Prepare the wound according to wound management protocol.
- Prior to application, ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing can be impregnated with saline solution or sterile water.
- The adsorptive properties of the dressing are most fully utilised when ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing makes direct contact with the wound.
- Either side of ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing can be placed on top of the wound site.
- ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing can be easily packed into deep wounds.
- The outer nylon envelope enables removal from the majority of wounds without adherence or trauma.

- If required, ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing can be placed on top of a non-adherent wound contact layer. In this case it is important to ensure that the mechanism of action of ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing is not impaired by excess ointment or grease of the contact layer.
- Depending on the level of exudate an absorbent, secondary dressing may be placed on top of ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing.
- Fix the dressing in place in a manner appropriate for the indication.

### **Changing the dressing**

Dressing change frequency is dictated by good wound care practice and will depend on the condition of the wound; ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing may be left in place for several days, while the secondary absorbent dressing is changed as required.



ODOLOCK™ Activated Charcoal Dressing should not be cut; otherwise particles of activated carbon may get into the wound, and cause discoloration.

## **IT** Descrizione prodotto

La medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ è una medicazione sterile, costituita da uno strato di carbone attivo puro racchiuso all'interno di una busta di filato di nylon. Grazie all'eliminazione dei cattivi odori, la medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ migliora la qualità della vita per il paziente e il personale infermieristico.

### **Indicazioni**

La medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ è adatta per il trattamento di tutte le ferite croniche, che includono carcinomi fungiformi, ulcere diabetiche, ulcere da decubito (lesioni da pressione), ulcere venose o arteriose e ulcere ad eziologia mista, nonché lesioni traumatiche e ferite chirurgiche con presenza di cattivi odori.

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

#### **Preparazione della parte da trattare**

Rimuovere prima il tessuto necrotico asciutto mediante uno sbrigliamento chirurgico, enzimatico o autolitico.

#### **Applicazione**

- Preparare la ferita in base al relativo protocollo medico.
- Prima dell'applicazione, è possibile impregnare la medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ con una soluzione salina o con acqua sterile.
- Le proprietà assorbitive della medicazione vengono utilizzate in modo ottimale quando la medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ si trova a contatto diretto con la ferita.
- È possibile posizionare sulla parte da trattare uno qualsiasi dei due lati della medicazione al carbone attivo ODOLOCK™.
- La medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ può essere facilmente inserita nelle ferite profonde.

- La partebusta esterna in nylon consente di rimuovere la medicazione dalla maggior parte delle ferite senza creare aderenze o traumi.
- Se necessario, è possibile posizionare la medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ su uno strato a contatto con la ferita, non aderente. In tal caso, è importante garantire che l'azione della medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ non venga indebolita da un eccesso di unguento o grasso presente sullo strato a contatto con la ferita.
- In base al livello di essudato, è possibile posizionare una medicazione secondaria assorbente sulla medicazione al carbone attivo ODOLOCK™.
- Posizionare la medicazione in modo appropriato per l'utilizzo.

### **Sostituzione della medicazione**

La medicazione va cambiata con una frequenza stabilita dal protocollo medico applicabile, che dipende anche dalle condizioni della ferita; la medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ può essere lasciata sulla ferita per diversi giorni, cambiando la medicazione secondaria assorbente in base alle necessità.



Non tagliare la medicazione al carbone attivo ODOLOCK™ per evitare che eventuali particelle di carbone attivo penetrino nella ferita causando macchie.

## **EN** SYMBOLS USED ON LABELLING



= Do not use if package is damaged.



= Do not re-use (single use).



= Do not re-sterilize.



= Sterilized using irradiation.



= Consult instructions for use.



= CE-mark and identification number of notified body.



= Batch number.



= Use by.



= Catalogue number.



= Manufacturer.

## **IT** SIMBOLI USATI SULLA CONFEZIONE



= Non usare se la confezione è danneggiata.



= Non riutilizzare (monouso).



= Non risterilizzare.



= Sterilizzato mediante irradiazione.



= Consultare le istruzioni per l'uso.



= Marchio CE e numero di identificazione dell'Organismo notificato.



= Numero di lotto.



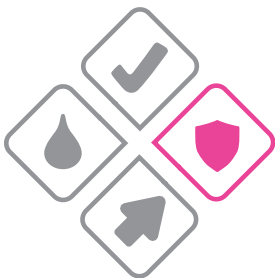
= Da usarsi entro.



= Numero di catalogo.



= Fabbricante.



**LET'S HEAL®**

519002S.b



©2018 Systagenix Wound Management Limited,  
Gargrave, North Yorkshire, BD23 3RX, UK

**CE**  
**0086**



2018-06